

وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ النِّسَاءِ

wanita-wanita dari wanita yang bersuami dan

إِلَّا مَا مَلَكَتْ أَيْمَنُكُمْ

kalian sebelah kanan (dia) memiliki apa kecuali

كِتَابَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَعَاجِلٌ

(dia) dihalalkan dan kalian atas Allah ketetapan

## Mushaf Madinah Halaman 82

لَكُمْ مَّا وَرَاءَ ذَلِكَ أَنْ تَبْتَغُوا

(kalian) mencari bahwa itu di belakang apa kalian bagi

بِأَمْوَالِكُمْ مُحْصِينَ غَيْرَ مُسَافِحِينَ

yang untuk berzina selain yang untuk dikawini kalian harta-harta dengan

فَمَا اسْتَمْتَعْتُمْ بِهِ

nya dengan kalian menikmati apa maka

مِنْهُنَّ فَآتَوْهُنَّ أَجُورَهُنَّ

mereka mahar mereka berikan maka mereka dari

## Mushaf Madinah Halaman 82

فَرِيضَةً<sup>ج</sup> وَلَا جُنَاحَ عَلَيَّكُمْ فِي مَا

apa di dalam kalian atas berdosa tidak dan kewajiban

تَرْضَايَ ثُمَّ بِهِ مِنْ

dari nya dengan kalian saling merelakan

بَعْدِ الْفَرِيضَةِ<sup>ج</sup> إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا

Maha Mengetahui adalah Allah sesungguhnya ketetapan sesudah

حَكِيمًا ﴿٢٤﴾ وَمَنْ لَمْ

tidak siapa dan 24 Maha Bijaksana

Mushaf Madinah Halaman 82

يَسْتَطِيعُ مِنْكُمْ طَوَّالًا أَنْ يَنْكِحَ

(dia) sanggup dari kalian perbelanjaan / nafkah hendaklah (dia) mengawini

الْمُحْصَنَاتِ الْمُؤْمِنَاتِ فَ مِنْ

wanita-wanita merdeka wanita-wanita yang beriman maka dari

مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ مِّنْ

apa (dia) memiliki sebelah kanan kalian dari

فَتَيَاتٍ كُمْ وَاللَّهُ

wanita-wanita muda kalian dan Allah

## Mushaf Madinah Halaman 82

أَعْلَمُ بِإِيْمَانِكُمْ بَعْضُكُمْ  
lebih mengetahui dengan kalian keimanan sebagian kalian

مِّنْ بَعْضِ أَتَاكِحُوهُنَّ بِإِذْنِ  
dari sebagian nikahilah mereka dengan izin maka

أَهْلِهِنَّ وَأَتَاوَهُنَّ أَجُورَهُنَّ  
keluarga mereka dan mereka berilah mahar mereka

بِالْمَعْرُوفِ مُحْصَنَاتٍ غَيْرَ  
dengan kebaikan wanita-wanita merdeka / yang memelihara diri bukan / tidak

مُسَافِحَاتٍ وَلَا مُتَّخِذَاتٍ

wanita yang mengambil laki-laki lain tidak dan wanita-wanita pezina

أَخْذَانٍ جَ فَإِذَا أَحْصَيْنَ فَإِنْ

jika maka menjaga diri apabila makaeliharaan

أَتَيْنَ بِفَاحِشَةٍ فَإِذَا عَلَيْنَ هُنَّ نِصْفُ

separuh mereka atas maka perbuatan keji dengan mendatangi / melakukan

مَا عَلَى الْمُحْصَنَاتِ مِنَ الْعَذَابِ جَ

siksa dari wanita-wanita yang merdeka atas apa

ذَٰلِكَ لِـ مَنْ خَشِيَ ٱلْعَنَتَ

itu bagi siapa (dia) takut sulit menjaga diri

مِنْكُمْ وَ أَنْ تَصْبِرُوا خَيْرٌ

dari kalian dan agar (kalian) bersabar lebih baik



رَحِيمٌ

25

Maha Penyayang

غَفُورٌ

Maha Pengampun

ٱللَّهُ

Allah

وَأَنْتُمْ

dan

kalian

bagi

يُرِيدُ ٱللَّهُ لِـ يُبَيِّنَ

(Dia) menghendaki Allah untuk (Dia) menerangkan bagi

## Mushaf Madinah Halaman 82

الَّذِينَ

(orang-orang) yang

كُم سُنَنَ

jalan

كُم

kalian

يَهْدِي

(Dia) memberi petunjuk

وَكُم

dan kalian

عَلَى

atas

يَتُوبَ

(Dia) menerima taubat

وَكُم قَبْلَ

dan

kalian

sebelum

مِنْ

dari



26

حَكِيمٌ

Maha Bijaksana

عَلِيمٌ

Maha Mengetahui

وَاللَّهُ

Allah

وَكُم

dan

كُم

kalian



وَاللَّهُ يُرِيدُ أَنْ يَتُوبَ

dan Allah (Dia) hendak supaya (Dia) menerima taubat

عَلَيْكُمْ وَهُوَ يُرِيدُ الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ

atas kalian dan (dia) menghendaki (orang-orang) yang (mereka) mengikuti

الشَّهَوَاتِ أَنْ تَمِيلُوا مَيْلًا عَظِيمًا

hawa nafsu supaya (kalian) berpaling hal berpaling besar / sejauh-jauh

## Mushaf Madinah Halaman 83

يُخَفِّفَ

أَنْ

اللَّهُ

يُرِيدُ



(Dia) memberi keringanan supaya Allah (Dia) menghendaki 27

الْإِنْسَانُ

manusia

خُلِقَ

diciptakan

وَكُمْ

dan

kalian

dari

ءَامَنُوا

(mereka) beriman

الَّذِينَ

(orang-orang) yang

يَا أَيُّهَا

wahai



28

ضَعِيفًا

lemah

بَيْنَ

di antara

كُمْ

kalian

أَمْوَالِ

harta-harta

تَأْكُلُوا

(kalian) memakan

لَا

jangan

## Mushaf Madinah Halaman 83

كُنتُمْ بِالْبَاطِلِ إِلَّا أَنْ تَكُونُوا  
(dia) adalah bahwa kecuali kebatilan dengan kalian

تَجَرَّةٍ عَنْ تَرَاوُضٍ مِنْكُمْ  
kalian dari kerelaan dari perniagaan

وَلَا تَقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ إِنَّ  
sesungguhnya kalian diri (kalian) membunuh jangan dan

اللَّهُ كَانَ بِكُمْ رَحِيمًا  
Maha Penyayang kalian dengan adalah Allah

وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ عُدُوْنَا

29 dan siapa (dia) berbuat itu permusuhan

وَظُلْمًا فَسَوْفَ نَصْلِيهِ

dan kedzaliman / aniaya maka akan (Kami) masukkan dia

نَارًا وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ

neraka dan adalah itu atas/bagi Allah

يَسِيرًا إِنْ تَجْتَنِبُوا كَبَائِرَ

30 mudah jika (kalian) menjauhi dosa-dosa besar

## Mushaf Madinah Halaman 83

مَا تُنْهَوْنَ عَنْهُ نُكَفِّرُ

(Kami) hapus nya dari (kalian) dilarang apa

عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَ

dan kalian keburukan-keburukan kalian dari



نُدْخِلُكُمْ مَدْخَلًا كَرِيمًا

31

mulia

tempat masuk

kalian

(Kami) masukkan

وَلَا تَتَمَنَّوْا مَا فَضَّلَ اللَّهُ بِهِ

dengan

Allah

(Dia) memberi karunia

apa

(kalian) berangan-angan

jangan

dan

بَعْضَ كُمْ عَلَى بَعْضٍ لِّرِّجَالٍ  
orang laki-laki bagi sebagian atas kalian sebagian nya

نَصِيبٍ مِّمَّا أَكْتَثَبُوا وَ  
dan (mereka) usahakan dari apa bagian

لِّلنِّسَاءِ نَصِيبٌ مِّمَّا أَكْتَثَبْنَ  
(mereka) usahakan dari apa bagian wanita bagi

وَسَأَلُوا اللَّهَ مِنْ فَضْلِهِ  
Nya keutamaan dari Allah mohonlah dan

Mushaf Madinah Halaman 83

إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ  
sesuatu setiap dengan adalah Allah sesungguhnya

عَلِيمًا وَ لِكُلِّ  
tiap-tiap bagi dan 32 Maha Mengetahui

جَعَلْنَا مَوَالِي مِمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ  
kedua orang tua (dia) meninggalkan dari apa pewaris-pewaris Kami menjadikan

وَالْأَقْرَبُونَ وَ الَّذِينَ عَقَدَتْ  
(dia) mengikat (orang-orang) yang dan kerabat dan

## Mushaf Madinah Halaman 83

أَيْمَنْدُكُمْ فَءَاتَوْهُمْ  
merekā berilah maka kalian sumpah

نَصِيبَهُمْ جَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ  
adalah Allah sesungguhnya mereka bagian

عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدًا  
33 saksi sesuatu setiap atas



الرَّجَالُ قَوَّامُونَ عَلَى النِّسَاءِ بِ  
kaum laki-laki penjaga penuh atas/bagi kaum wanita dengan

مَا فَضَّلَ اللَّهُ بَعْضَهُمْ عَلَى  
apa (Dia) melebihi Allah sebagian mereka atas

بَعْضٍ وَبِمَا أَنْفَقُوا  
sebagian dan apa dengan (mereka) menafkahkan

## Mushaf Madinah Halaman 84

مِنْ أَمْوَالِهِمْ فَالصَّالِحَاتُ قَانِتَاتٌ

wanita yang taat wanita-wanita yang saleh maka mereka harta-harta dari

حَافِظَاتٌ لِّمَا لُغِيبٍ بِمَا

apa dengan yang gaib / tidak hadir bagi wanita yang menjaga diri

حَفِظَ اللَّهُ وَالتِّي تَخَافُونَ

(kalian) khawatirkan wanita-wanita yang dan Allah (Dia) menjaga / memelihara

نُشُوزَ هُنَّ فَعِظُوهُنَّ

mereka ajarilah / nasihatilah maka mereka kedurhakaan

وَأَهْجُرُوا هُنَّ فِي الْمَضَاجِعِ  
dan pisahkan mereka pada tempat tidur

وَأَضْرِبُوا هُنَّ صَلِّ فَ إِنْ أَطَعَدَ  
dan pukullah mereka maka jika mentaati

كُكُمْ فَ لَا تَبْغُوا عَلَيَّ هُنَّ سَبِيلًا قَلَّ  
kalian maka jangan (kalian) mencari-cari atas mereka jalan

إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيًّا كَبِيرًا  
sesungguhnya Allah adalah Maha Tinggi Maha Besar

34

## Mushaf Madinah Halaman 84

وَإِنْ خِفْتُمْ شِقَاقَ بَيْنِهِمَا

mereka berdua antara perpecahan kalian takut jika dan

فَ أَوْعِظُوا حَكَمًا مِّنْ أَهْلِهَا

nya keluarga dari pendamai / hakim utuslah / kirimilah maka

وَ حَكَمًا مِّنْ أَهْلِهَا إِنْ

jika nya keluarga dari pendamai / hakim dan

يُرِيدَا إِصْلَاحًا يُوَفِّقُ اللَّهُ بَيْنَهُمَا

antara Allah (Dia) memberi taufik perdamaian (mereka berdua) menghendaki

## Mushaf Madinah Halaman 84

هُمَا قُلَا إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا

Maha mengetahui adalah Allah sesungguhnya mereka berdua

خَيْرًا ﴿٣٥﴾ وَاعْبُدُوا اللَّهَ

Allah sembahlah dan 35 Maha Mengerti

وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا

sesuatu nya dengan (kalian) mempersekutukan jangan dan

وَالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَ

dengan dan kebaikan kedua orang tua dengan dan

## Mushaf Madinah Halaman 84

ذِي الْقُرْبَىٰ وَ الْيَتَامَىٰ وَ الْمَسْكِينِ  
yang memiliki kerabat dekat dan anak-anak yatim dan orang-orang miskin

وَ الْجَارِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَ  
dan tetangga yang memiliki dekat dan

الْجَارِ الْجُنُبِ وَ الصَّاحِبِ بِِ الْجَنُبِ  
tetangga yang jauh dan teman dengan sejawat

وَ ابْنِ السَّبِيلِ وَ مَا  
dan anak lelaki jalan dan apa

## Mushaf Madinah Halaman 84

مَلَكَتْ أَيْمَنُكُمْ إِنَّ اللَّهَ

Allah sesungguhnya kalian sebelah kanan (dia) memiliki

لَا يُحِبُّ مَنْ كَانَ

adalah siapa (dia) menyukai tidak

مُخْتَالًا فَخُورًا ﴿٣٦﴾ الَّذِينَ يَبْخُلُونَ

(mereka) kikir (orang-orang) yang 36 membanggakan diri sombong

وَيَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبُخْلِ

dan (mereka) menyuruh manusia dengan kekikiran

وَيَكْتُمُونَ مَا آتَاَهُمْ  
mereka (Dia) memberikan apa (mereka) menyembunyikan dan

أَللَّهُ مِنْ فَضْلِهَا قَلِيلٌ وَأَعْتَدُ  
menjanjikan dan Nya keutamaan dari Allah



نَا لِكُفْرَيْنَ عَذَابًا مُهِينًا  
37 yang menghinakan siksa orang-orang kafir / ingkar untuk Kami



وَالَّذِينَ يَنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ رِيَاءَ  
dan (orang-orang) yang (mereka) menafkahkan harta-harta mereka riya'

وَالنَّاسِ وَلَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ  
manusia dan tidak (mereka) beriman kepada Allah

وَلَا يَوْمَ الْآخِرَةِ وَمَنْ  
dan tidak kepada hari akhirat dan siapa

## Mushaf Madinah Halaman 85

يَكُنِ الشَّيْطَانُ لَهُ قَرِينًا فَسَاءَ

sejelek-jelek maka teman nya bagi setan (dia) menjadikan

قَرِينًا ﴿٣٨﴾ وَمَاذَا عَلَيْهِمْ لَوْ

sekiranya mereka atas apakah dan 38 teman

ءَامَنُوا بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَانْفَقُوا

(mereka) menafkahkan dan akhirat hari dan Allah kepada (mereka) beriman

مِمَّا رَزَقَهُمُ اللَّهُ وَكَانَ اللَّهُ

Allah adalah dan Allah mereka (Dia) memberi rezeki dari apa

## Mushaf Madinah Halaman 85

يَظْلِمُ لَا إِلَهَ إِلَّا ٱلْعَلِيمُ هُمْ ۚ  
(Dia) menganiaya tidak Allah sesungguhnya 39 Maha Mengetahui mereka dengan

مِثْقَالِ ذَرَّةٍ ۖ وَإِن تَكُ حَسَنَةً  
kebajikan (dia) ada jika dan zarrah / butiran seberat

يُضَاعَفُ هَا وَ يُؤْتِ مِنْ لَّدُنْ هُ  
Nya sisi dari (dia) memberikan dan nya (Dia) melipat gandakan

أَجْرًا عَظِيمًا ۖ فَكَيْفَ إِذَا  
jika/apabila bagaimana maka 40 besar pahala

## Mushaf Madinah Halaman 85

جَاءَنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ بِشَهِيدٍ  
seorang saksi dengan umat tiap-tiap dari Kami datang

وَجَاءَنَا بِكَ عَلَى  
atas engkau dengan Kami datang dan

هَؤُلَاءِ شَهِيدًا ﴿٤١﴾ يَوْمَئِذٍ يُودُّ  
(orang-orang) yang (dia) ingin hari itu 41 saksi mereka itu

كَفَرُوا وَ عَصَوْا الرُّسُولَ لَوْ تُسَوَّىٰ  
(mereka) mengingkari / kafir dan (mereka) mendurhakai rasul seandainya (dia) disama-  
ratakan

Mushaf Madinah Halaman 85

بِهِمْ ٱلْأَرْضُ وَ لَا يَكْتُمُونَ

(mereka) menyembunyikan tidak dan bumi mereka dengan

ٱللَّهُ حَدِيثًا ۞ يَأْتِيهَا ٱلَّذِينَ

(orang-orang) yang wahai 42 sesuatu kejadian Allah

ءَامَنُوا لَا تَقْرَبُوا ٱلصَّلَاةَ وَ أَنْتُمْ

kalian sedangkan sholat (kalian) mendekati janganlah (mereka) beriman

سُكْرَىٰ حَتَّىٰ تَعْلَمُوا مَا تَقُولُونَ

(kalian) mengatakan apa (kalian) mengetahui / mengerti sehingga mabuk

## Mushaf Madinah Halaman 85

وَلَا جُنُبًا إِلَّا عَابِرِي

sekedar kecuali orang junub jangan dan

سَبِيلٍ حَتَّى تَغْتَسِلُوا وَإِنْ كُنْ

adalah jika dan (kalian) mandi sehingga jalan

ثُمَّ مَرْضَىٰ أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ أَوْ جَاءَ

(dia) datang atau perjalanan dalam atau sakit kalian

أَحَدٌ مِّنْكُمْ مِّنْ أَلْغَائِطٍ أَوْ

atau tempat buang air dari kalian dari seseorang

## Mushaf Madinah Halaman 85

لَمَسْتُمْ النِّسَاءَ فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً

air (kalian) mendapatkan tidak lalu perempuan kalian menyentuh

فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوا

sapuluh maka bersih debu/tanah (mereka) bertayamumlah maka

بِوُجُوهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ قُلْ

kalian tangan dan kalian wajah-wajah pada

أَ



غَفُورًا

عَفُورًا

كَانَ

اللَّهُ

إِنَّ

apakah

43

Maha Pengampun

Maha Pemaaf

adalah

Allah

sesungguhnya

## Mushaf Madinah Halaman 85

مِّنْ	نَّصِيبًا	أَوْثُواْ	الَّذِينَ	إِلَى	تَر	لَمْ
dari	bagian	(mereka) diberi	(orang-orang) yang	kepada	(engkau) memperhatikan	tidak

و	الضَّلَالَةَ	يَشْتَرُونَ	الْكِتَابِ
dan	kesesatan	(mereka) membeli	Al Kitab

﴿٤٤﴾	السَّبِيلَ	تَضِلُّوْاْ	أَنْ	يُرِيدُونَ
44	jalan	(kalian) tersesat	supaya	(mereka) menghendaki



وَاللَّهُ أَكْبَرُ بِأَعْدَائِهِمْ وَكَفَى  
Allah dan lebih mengetahui musuh-musuh kalian dan cukup

بِاللَّهِ وَلِيًّا وَكَفَى ۚ نَصِيرًا  
Allah dengan pelindung Allah dengan cukup dan penolong 45

مِّنَ الَّذِينَ هَادُوا يُحَرِّفُونَ الْكَلِمَ  
dari (orang-orang) yang (mereka) Yahudi (mereka) merubah perkataan

عَنْ مَوَاضِعِ هِ وَ يَقُولُونَ

(mereka) berkata dan nya tempat-tempat dari

سَمِعُ نَا وَ عَصَيْ نَا وَ أَسْمَعُ غَيْرُ

tidak / bukan dengarlah dan kami mendurhakai dan kami mendengarkan

مُسْمِعِ وَ رَاعِ نَا لَيَّا بِ أَلْسِنَتِ هُمْ

mereka lidah dengan memutar-mutar kami peliharalah dan yang mendengar

وَ طَعَنَّا فِي آلِ دِينَ ج وَ لَوْ أَذَّ هُمْ قَالُوا

(mereka) berkata mereka bahwa seandainya dan agama dalam mencela dan

سَمِعُ نَا وَ أَطَعُ نَا وَ أَسْمَعُ وَ أَنْظُرُ نَا

kami perhatikanlah dan dengarkan dan kami mentaati dan kami mendengarkan

لَ كَانَ خَيْرًا لَّهُمْ وَ أَقْوَمَ وَ لَكِن

tetapi dan lebih tepat dan mereka bagi lebih baik adalah benar-benar

لَعَنَهُمُ اللَّهُ بِ كُفْرِهِمْ فَ لَا يُؤْمِنُونَ

(mereka)  
beriman

tidak maka mereka kekafiran dengan Allah mereka

(Dia)  
mengutuk

إِلَّا قَلِيلًا ﴿٤٦﴾ يٰٓأَيُّهَا الَّذِينَ

(mereka) diberi

(orang-orang) yang

wahai

46

sedikit

kecuali

أَلْكِتَابَ ءَامِنُونَ بِمَا نَزَّلْنَا

Kami menurunkan apa dengan berimanlah Al Kitab

مُصَدِّقًا لِّمَا مَعَكُمْ مِّنْ

dari kalian bersama apa bagi yang membenarkan

قَبْلَ أَنْ نَظْمِسَ وُجُوهَهَا فَنَرُدَّهَا

nya (Kami) memutarakan lalu muka-muka (Kami) merubah bahwa sebelum

عَلَىٰ أَدْبَارِهَا أَوْ نَلْعَذِّبُهُمْ كَـ

seperti mereka (Kami) kutuk atau nya belakang atas

مَا لَعَنَّا أَصْحَابَ السَّبْتِ<sup>ج</sup> وَكَانَ أَمْرُ

ketetapan adalah dan Sabtu sahabat / kelompok Kami mengutuki apa

اللَّهُ مَفْعُولًا<sup>بِ</sup> إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ

(Dia) mengampuni tidak Allah sesungguhnya 47 yang dilaksanakan Allah

أَنَّ يُشْرَكَ بِهِ<sup>ج</sup> وَيَغْفِرُ مَا دُونَ

selain apa (Dia) mengampuni dan Nya dengan dipersekutukan bahwa

ذَلِكَ لِـ مَنْ يَشَاءُ<sup>ج</sup> وَ مَنْ يُشْرِكْ

(dia) mempersekutukan siapa dan (Dia) menghendaki siapa bagi itu



48

بِإِلَّهِ قَدْ أَفْتَرَىٰ إِثْمًا عَظِيمًا  
dengan Allah sudah membuat-buat dosa besar

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يُزَكُّونَ  
apakah tidak engkau perhatikan kepada (orang-orang) yang (mereka) membersihkan


أَنفُسَهُمْ ۚ بَلِ اللَّهُ يُزَكِّي مَن يَشَاءُ  
diri mereka tetapi Allah membersihkan siapa (Dia) menghendaki



49

وَلَا يُظْلَمُونَ فَتِيلًا  
dan tidak (mereka) dianiaya sedikitpun

صَلِّ **أَلْكَذِبَ** **اللَّهِ** **عَلَى** **يَفْتَرُونَ** **كَيْفَ** **أَنْظُرْ**  
 kedustaan Allah atas/terhadap (mereka) mengada-  
 adakan bagaimana perhatikanlah

50  **وَ** **كَفَى** **بِ** **إِثْمًا** **مُبِينًا**  
 nyata dosa nya dengan cukup dan

**أَمْ** **لَمْ** **تَرَ** **إِلَى** **الَّذِينَ** **أُوتُوا** **نَصِيبًا**  
 bagian (mereka) diberi (orang-orang) yang kepada (engkau) perhatikan tidak apakah

**مِّنَ** **الْكِتَابِ** **يُؤْمِنُونَ** **بِ**  
 dengan (mereka) beriman Al Kitab dari

أَلْجِبَتْ وَ الطَّغُوتِ وَ يَقُولُونَ

(mereka) berkata dan Thogut dan jibti

أَهْدَى

lebih mendapat  
petunjuk

هَؤُلَاءِ

mereka itu

كَفَرُوا

(mereka) mengingkari /  
kafir

لَّذِينَ

(orang-orang)  
yang

إِلَى

kepada



51

سَبِيلًا

jalan

ءَامَنُوا

(mereka) beriman

الَّذِينَ

(orang-orang) yang

مِنْ

dari



يَلْعَن

(Dia)  
mengutuk

مَنْ

siapa

وَ

dan

اللَّهُ

Allah

هُمْ

mereka

لَعَنَ

(Dia)  
mengutuk

الَّذِينَ

(orang-orang)  
yang

أُولَٰئِكَ

(mereka) itu



52

نَصِيرًا

penolong

هُوَ

nya

لَ

bagi

تَجِدَ

(engkau) mendapatkan

لَنْ

tidak sekalipun

فَ

maka

اللَّهُ

Allah

فَ

maka

الْمُلْكِ

kekuasaan

مِّنَ

dari

نَصِيبٍ

bagian

هُمْ

mereka

لَ

bagi

أَمْ

atau

إِذَا لَا يُؤْتُونَ النَّاسَ نَقِيرًا ٥٣ أَمْ  
atau 53 sedikitpun manusia (mereka) mendatangkan tidak jika demikian

يَحْسُدُونَ النَّاسَ عَلَى مَا آتَاهُمُ اللَّهُ  
Allah mereka (Dia) mendatangi apa atas manusia (mereka) dengki

مِنْ فَضْلِهِ ۖ فَقَدْ آتَيْنَا  
Kami memberi sungguh, pasti, tentu maka Nya karunia dari

عَالِ إِبْرَاهِيمَ ۖ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَ  
dan hikmah dan kitab Ibrahim keluarga

عَاتِيْ نَا هُمْ مُلْكًا عَظِيْمًا

54

besar

kerajaan

mereka

Kami

memberi

فَاَمِنْهُمْ مَنْ مَعَهُ وَ مِنْهُمْ

mereka

dari

dan

Nya

dengan

(dia) beriman

siapa

mereka

dari

maka



55

صَدَّ عَنْهُمْ وَ كَفَىٰ

menyala-nyala

neraka jahanam

dengan

(dia) cukup

dan

Nya

dari

(dia) menghalangi

siapa

اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا

Kami

ayat-ayat

dengan

(mereka) mengingkari / kafir

siapa

sesungguhnya

سَوْفَ نُصْلِيهِمْ نَارًا كُلَّمَا نَضِجَتْ

(dia) hangus / terbakar setiap kali api / neraka mereka (Kami) memasukkan akan

جُلُودُهُمْ بَدَّلْنَا غَيْرَ جُلُودًا

selain kulit-kulit mereka Kami mengganti mereka kulit-kulit

هَٰذَا لِيَذُوقُوا الْعَذَابَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ

adalah Allah sesungguhnya azab/siksa (mereka) merasakan supaya nya

عَزِيزًا حَكِيمًا وَ الَّذِينَ آمَنُوا

(mereka) beriman (orang-orang) yang dan 56 Maha Bijaksana Maha Perkasa

وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَنُدْخِلُهُمْ

mereka (Kami) masukkan akan kebajikan (mereka) berbuat dan

جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ

orang-orang yang kekal sungai-sungai nya bawah dari (dia) mengalir surga

فِيهَا أَبَدًا لَّهُمْ فِيهَا

nya di dalam mereka bagi selama-lamanya nya di dalam

أَزْوَاجٍ مَّطَهَّرَةٍ وَنُدْخِلُهُمْ ظِلًّا

tempat mereka (Kami) masukkan dan yang disucikan pasangan-pasangan teduh/naungan

Mushaf Madinah Halaman 87

كُم

kalian

يَأْمُرُ

(Dia) memerintahkan

اللَّهُ

Allah

إِنَّ

sesungguhnya



57

ظِلِيلًا

nyaman

هَا

nya

أَهْدِ

yang berhak / memiliki

إِلَى

kepada

الْأَمْنَتِ

amanat-amanat

تُؤَدُّوْا

(kalian) menyampaikan

أَنْ

untuk

أَنْ

supaya

النَّاسِ

manusia

بَيْنَ

di antara

تُمْ

kalian

حَكْمَ

menetapkan hukum

إِذَا

apabila

وَ

dan

يُعِظُ

(Dia) memberi pelajaran

نِعَمًا

(Dia) sebaik-baiknya

اللَّهُ

Allah

إِنَّ

sesungguhnya

الْعَدْلِ

keadilan

بِ

dengan

تَحْكُمُوا

(kalian) menetapkan hukum

Mushaf Madinah Halaman 87

كُم بِهِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ سَمِيعًا

Maha Mendengar adalah Allah sesungguhnya nya dengan kalian

بَصِيرًا ﴿٥٨﴾ يٰٓأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا أَطِيعُوا

taatlah (mereka) beriman (orang-orang) yang wahai 58 Maha Melihat

اللَّهُ وَ أَطِيعُوا الرَّسُولَ وَ أُولَىٰ

yang mempunyai dan Rasul taatlah dan Allah

أَلْأَمْرِ مِنْكُمْ فَإِنْ تَنَزَعْتُمْ فِي شَيْءٍ

sesuatu dalam / tentang kalian berselisih jika maka kalian dari urusan

فَإِنْ رُدُّوهُ إِلَى اللَّهِ وَالرَّسُولِ إِنْ كُنْتُمْ

kalian adalah jika Rasul dan Allah kepada ia kembalikanlah maka

تُؤْمِنُونَ بِهِ وَاللَّهُ يَوْمَ الْآخِرِ

akhirat/akhir hari dan Allah dengan (kalian) beriman



ذَلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا

59 kesudahan / akibat sebaik-baik dan lebih baik / utama itu



أَنَّ

bahwa

يَزْعُمُونَ

(mereka)  
mengaku

الَّذِينَ

(orang-orang)  
yang

إِلَى

kepada

تَرَوْا

(engkau)  
perhatikan

أَمْ لَمْ

tidak apakah

لَكَ

engkau

إِلَيْكَ

kepada

أُنْزِلَ

(dia) diturunkan

مَا

apa

بِ

dengan

ءَامَنُوا

(mereka) beriman

هُمْ

mereka

قَبْلَ

sebelum

مِنْ

dari

أُنْزِلَ

(dia) diturunkan

وَمَا

apa dan

لَكَ يُرِيدُونَ أَنْ يَتَحَاكَمُوا إِلَيَّ أَلَطْفُوتِ

Thogut (berhala) kepada (mereka) berhakim bahwa (mereka) hendak engkau

وَقَدْ أَمَرُوا أَنْ يَكْفُرُوا بِهِ

dengan (mereka) mengingkari untuk (mereka) diperintah sungguh telah dan

وَهُوَ يُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُضِلَّهُمْ

mereka (dia) menyesatkan untuk setan (dia) menghendaki dan nya

ضَلَالًا بَعِيدًا وَ إِذَا قِيلَ

(dia) dikatakan apabila dan 60 jauh penyesatan

## Mushaf Madinah Halaman 88

لَهُمْ تَعَالَوْا إِلَى مَا أَنزَلَ

(Dia) menurunkan apa kepada marilah mereka bagi

اللَّهُ وَ إِلَى الرَّسُولِ رَأَيْ

melihat Rasul kepada dan Allah

تَ الْمُتَنَفِقِينَ يَصُدُّونَ عَنكَ

engkau dari (mereka) menghalangi orang-orang munafik engkau

صُدُّوْذَا ۞ فَ كَيْفَ إِذَا

apabila bagaimana maka 61 halangan

## Mushaf Madinah Halaman 88

أَصَابَتْهُمُ مُصِيبَةٌ مِمَّا  
apa dengan musibah mereka (dia) menimpa

قَدَّمَتْ أَيْدِيَهُمْ ثُمَّ جَاءُواكَ  
engkau (mereka) mendatangi kemudian mereka tangan (dia) perbuatan

يَحْلِفُونَ بِاللَّهِ إِنْ أَرَدْنَا  
kecuali/selain kami menghendaki sekali-kali tidak Allah demi (mereka) bersumpah



وَأَحْسَنًا وَتَوْفِيقًا  
62 perdamaian sempurna dan kebaikan

## Mushaf Madinah Halaman 88

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ يَعْلَمُ اللَّهُ مَا

apa Allah (Dia) mengetahui (orang-orang) yang (mereka) itu

فِي قُلُوبِهِمْ فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ

mereka dari berpalinglah maka mereka hati di dalam

وَعِظْهُمْ وَقُلْ لَهُمْ فِي

dalam mereka kepada katakanlah dan mereka berilah pelajaran dan

أَنْفُسِهِمْ قَوْلًا بَلِيغًا وَ

dan 63 yang berbekas / sampai perkataan mereka diri

## Mushaf Madinah Halaman 88

مَا أَرْسَدْنَا مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا

tidak mengutus Kami dari seorang Rasul melainkan

لِيُطَاعَ بِإِذْنِ اللَّهِ وَ

untuk ditaati (dia) dengan izin Allah dan

لَوْ أَنَّهُمْ إِذْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ

seandainya mereka bahwa mereka ketika (mereka) menganiaya diri mereka

جَاءُواكَ فَاسْتَغْفَرُوا اللَّهَ

(mereka) mendatangi engkau maka Allah (mereka) mohon ampun

## Mushaf Madinah Halaman 88

وَ أَسْتَغْفِرَ لَهُمْ أَلَرَسُولُ  
Rasul mereka bagi (dia) memohonkan ampun dan

لَ وَجَدُوا اللَّهَ تَوَّابًا رَّحِيمًا  
64 Maha Penyayang Maha Penerima Taubat Allah (mereka) mendapati sungguh

فَ لَا وَ رَبِّ لَا يُؤْمِنُونَ  
(mereka) beriman tidak engkau Tuhan demi tidak maka

حَتَّىٰ يُحَكِّمُوكَ فِي مَا شَجَرَ  
(dia) memperselisihkan apa di dalam engkau (mereka) menjadikan hakim hingga

## Mushaf Madinah Halaman 88

بَيْنَهُمْ ثُمَّ لَا يَجِدُوا فِيهِ  
di antara mereka kemudian tidak (mereka) mendapatkan dalam

أَنْفُسِهِمْ حَرَجًا مِّمَّا قَضَيْ  
diri mereka keberatan terhadap apa memutuskan

تَ وَ يُسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٦٥﴾  
engkau dan (mereka) menerima penyerahan 65



وَلَوْ أَنَّا كَتَبْنَا عَلَيْهِمْ  
dan seandainya kami memerintahkan Kami atas mereka

أَنْ أَقْتُلُوا أَنْفُسَهُمْ أَوْ أَخْرَجُوا مِنْ  
agar bunuhlah kalian atau keluarlah dari

دَيْرٍ كُمْ مَّا فَعَلُوا هُ إِلَّا قَلِيلٌ مِّنْ  
rumah-rumah kalian tidak (mereka) melakukan nya kecuali sedikit dari

## Mushaf Madinah Halaman 89

يُوعِظُونَ مَا فَعَلُوا أَذَّ هُمْ لَوْ وَ هُمْ صَلَّ هُمْ  
(mereka) apa (mereka) mereka bahwa seandainya dan mereka  
diajarkan melaksanakan

وَهُمْ لَ كَانَ خَيْرًا لَّ هِيَ دِ  
dan mereka bagi lebih baik adalah benar-benar nya dengan

مَهُمَّ لَأَتَيْنَا رَ إِذَا وَ ٦٦ تَثْبِيْتًا أَشَدَّ  
mereka Kami memberi tentu / pasti kalau demikian dan 66 ketetapan / kekuatan sangat / lebih

و ٦٧ لَدُنَّا أَجْرًا عَظِيمًا مِّنْ  
dan 67 besar pahala sisi Kami dari



68

لَ هَدَىٰ ذَٰهُمْ صِرَاطًا مُسْتَقِيمًا  
lurus/benar jalan mereka Kami memberi petunjuk benar-benar

وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَالرَّسُولَ  
Rasul dan Allah (dia) mentaati siapa dan

فَأُولَٰئِكَ مَعَهُ  
Allah (Dia) menganugerahi nikmat (orang-orang) yang bersama-sama (mereka) itu maka

عَلَىٰ هِمِّ مِّنَ النَّبِيِّينَ وَ  
dan para Nabi dari mereka atas

الْصَّادِقِينَ وَالشُّهَدَاءِ وَالصَّالِحِينَ<sup>ج</sup>

orang-orang yang saleh dan orang-orang yang syahid dan orang-orang yang benar

وَحَسُنَ أُولَٰئِكَ رَفِيقًا ﴿٦٩﴾

dan (dia) sebaik-baik teman (mereka) itu 69

ذَٰلِكَ الْفَضْلُ مِنَ اللَّهِ<sup>ج</sup> وَكَفَىٰ

itu karunia dari Allah dan (dia) cukup

بِاللَّهِ عَلِيمًا ﴿٧٠﴾ يَتَأَيَّهَا

dengan Allah mengetahui 70 wahai

الَّذِينَ ءَامَنُوا خُذُوا حِذْرَ كُمْ

(orang-orang) yang beriman ambillah kewaspadaan / kesiapan kalian

٧١

فَ أَنْفِرُوا ثُبَاتٍ أَوْ أَنْفِرُوا جَمِيعًا

maka pergilah berkelompok-kelompok atau pergilah bersama-sama

يُبْطِئَنَّ

(dia) benar-benar berlambat-lambat

لَّ

benar-benar

مَنْ

siapa

لَّ

benar-benar

كُنتُمْ

kalian

مِنْ

dari

إِنَّ

sungguh

و

dan

قَالَ

(dia) berkata

مُصِيبَةٌ

bencana

كُنتُمْ

kalian

أَصَابَتْ

(dia) menimpa

إِنْ

jika

فَ

maka

## Mushaf Madinah Halaman 89

أَكُنْ	لَمْ	إِذَا	عَلَى	اللَّهُ	أَنْعَمَ	قَدْ
(aku) adalah aku	tidak	ketika	atasku / atas diriku	Allah	(Dia) menganugerahkan nikmat	sungguh telah

أَصَبَ	إِن	لَ	وَ	٧٢	شَهِيدًا	هُمْ	مَعًا
(dia) menimpa / mendapatkan	jika	sungguh	dan	72	saksi	mereka	bersama- sama

أَنَّ	كَأَنَّ	يَقُولَنَّ	لَ	اللَّهُ	مِّنْ	فَضْلٌ	كُمُ
bahwa	seperti	(dia) mengatakan	sungguh	Allah	dari	karunia	kalian

هُوَ	بَيْنَ	وَ	كُمُ	بَيْنَ	تَكُنْ	لَمْ
nya	di antara	dan	kalian	di antara	(engkau) pernah ada	tidak

مَوَدَّةٌ يَا لَيْتَ نَبِيَّ كُنْتُ مَعَهُمْ  
mereka bersama aku adalah ku seandainya wahai kasih sayang

فَ أَفُوزَ فَوْزًا عَظِيمًا ﴿٧٣﴾  
73 besar kemenangan (aku) memenangkan maka

فَ لَدْ يُقَاتِلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ الَّذِينَ  
(orang-orang) yang Allah jalan dalam (dia) berperang hendaklah maka

يَشْرُونَ بِِ الْأَخِرَةِ  
akhirat dengan dunia kehidupan (mereka) menukar

وَمَنْ يُقَاتِلْ فِي سَبِيلِ  
dan siapa (dia) berperang di jalan

اللَّهُ فَ يُقْتَلُ أَوْ يَغْلِبُ فَ  
Allah lalu (dia) terbunuh atau (dia) memperoleh kemenangan maka

سَوْفَ نُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا  
akan (Kami) berikan nya pahala besar



وَمَا لَكُمْ لَا تُقَاتِلُونَ

(kalian) berperang tidak kalian bagi apa dan

فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ

laki-laki dari orang-orang yang lemah dan Allah jalan di

وَالنِّسَاءِ وَالْوِلْدَانِ الَّذِينَ يَقُولُونَ

(mereka) berkata (orang-orang) yang anak-anak dan perempuan dan

رَبَّنَا أَخْرِجْنَا مِنْ هَذِهِ الْقَرْيَةِ

negeri ini dari kami keluarkanlah kami Tuhan

الظَّالِمِ أَهْدُهَا وَاجْعَلْ لَّنَا مِنْ لَدُنْكَ

Engkau di sisi dari kami bagi jadikan dan nya penduduk yang dzalim



وَلِيًّا وَاجْعَلْ لَّنَا مِنْ لَدُنْكَ نَصِيرًا

75 penolong Engkau di sisi dari kami bagi jadikanlah / berilah dan pelindung

الَّذِينَ آمَنُوا يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ

jalan di (mereka) berperang (mereka) beriman (orang-orang) yang

## Mushaf Madinah Halaman 90

اللَّهُ ۖ وَالَّذِينَ كَفَرُوا يُقَاتِلُونَ فِي

Allah dan (orang-orang) yang kafir / mengingkari (mereka) berperang di

سَبِيلِ الطَّغُوتِ فَ قَاتِلُوا

Thoghut (berhala) jalan perangilah maka

أَوْلِيَاءَ الشَّيْطَانِ ۖ إِنَّ الشَّيْطَانَ

teman-teman setan sesungguhnya tipu daya setan

كَانَ ضَعِيفًا أَمْ لَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ

adalah lemah 76 apakah tidak (engkau) perhatikan kepada (orang-orang) yang

قِيلَ لَهُمْ كُفُّوا أَيْدِيَكُمْ وَأَقِيمُوا

tegakkanlah dan kalian tangan tahanlah mereka kepada (dia) dikatakan

الصَّلَاةَ وَءَاتُوا الزَّكَاةَ فَلَمَّا كُتِبَ

(dia) diwajibkan ketika maka zakat tunaikan dan sholat

عَلَيْهِمْ أَلْقَتَا إِذَا فَرِيقٌ مِّنْهُمْ

mereka dari segolongan tiba-tiba berperang mereka atas

يَخْشَوْنَ النَّاسَ كَخَشْيَةِ اللَّهِ أَوْ أَشَدَّ

lebih kuat atau Allah takut seperti manusia (mereka) takut

## Mushaf Madinah Halaman 90

خَشْيَةً<sup>ج</sup> وَ قَالُوا رَبَّنَا لِمَ كَتَبْتَ

Engkau mewajibkan mengapa kami Tuhan (mereka) berkata dan takut

عَلَيْ نَا أَلْقِتَال لَوْ لَا أَخَّرْ دَ

Engkau tangguhkan tidak seandainya peperangan kami atas

نَا إِلَى أَجَلٍ قَرِيبٍ<sup>قل</sup> قُلْ مَتَّعُ الدُّنْيَا قَلِيلٌ<sup>وو</sup>  
sedikit dunia kesenangan katakanlah dekat waktu sampai kami

وَالْآخِرَةُ خَيْرٌ لِّمَنِ اتَّقَى  
(dia) bertakwa siapa bagi lebih baik akhirat dan

وَلَا تُظْلَمُونَ فَتِيلًا ۖ أَيْنَمَا تَكُونُوا

(kalian) berada dimana saja 77 sedikitpun (kalian) dianiaya tidak dan

يُذْرِكُكُمْ الْمَوْتُ وَلَوْ كُنْتُمْ

kalian adalah seandainya dan kematian kalian (dia) mendapatkan

فِي بُرُوجٍ مُّشِيدَةٍ ۚ وَإِنْ تُصِيبْهُمْ

kebaikan mereka (dia) menimpa jika dan yang kokoh benteng di dalam

يَقُولُوا هَٰذِهِ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ

dan Allah sisi dari ini (mereka) berkata

## Mushaf Madinah Halaman 90

إِنْ تُصِيبْهُمْ سَيِّئَةٌ يَقُولُوا هَٰذِهِ مِنْ  
jika (dia) menimpa mereka kejahatan / bencana (mereka) berkata ini dari

عِنْدِكَ قُلْ كُلٌّ عِنْدَ اللَّهِ  
di sisi engkau katakan tiap-tiap dari sisi Allah

فَإِنْ هَٰؤُلَاءِ أَلْقَوْمْ لَا يُكَادُونَ يَفْقَهُونَ  
maka mengapa mereka itu kaum tidak (mereka) hampir (mereka) memahami

حَدِيثًا مَّا أَصَابَ لَكَ مِنْ حَسَنَةٍ فُ  
pembicaraan apa (dia) menimpa engkau dari kebaikan maka

مِنْ اللَّهِ <sup>صَلَّى</sup> وَمَا أَصَابَكَ لَكَ مِنْ سَيِّئَةٍ

dari Allah <sup>صَلَّى</sup> dan apa (dia) menimpa engkau dari kejelekan / bencana

فَ مِنْ نَفْسِكَ <sup>ج</sup> وَأَرْسَدْنَا لَكَ

maka dari diri engkau dan Kami mengutus engkau

٧٩

إِلَى النَّاسِ رَسُولًا <sup>ج</sup> وَكَفَى بِدِ اللَّهِ شَهِيدًا

kepada manusia seorang rasul dan (dia) cukup dengan Allah saksi



صَلَّى  
اللَّهُ

Allah

أَطَاعَ

(dia)  
mentaati

قَدْ

sungguh  
telah

فَ

maka

الرَّسُولَ

Rasul

يُطِيعُ

(dia)  
mentaati

مَنْ

barang  
siapa

لَكَ

engkau

نَا

Kami

أَرْسَدَ

mengutus

مَا

tidak

فَ

maka

تَوَلَّى

(dia) berpaling

مَنْ

siapa

وَ

dan

يَقُولُونَ

(mereka) berkata

وَ

dan



80

حَفِظَ

pemelihara

هُمْ

mereka

عَلَيْ

atas

## Mushaf Madinah Halaman 91

طَاعَةٌ فَإِذَا بَرَزُوا مِنْ عِنْدِكَ  
engkau di sisi dari (mereka) pergi apabila maka taat

بَيَّتَ طَائِفَةٌ مِّنْهُمْ غَيْرَ الَّذِي  
yang bukan/selain mereka dari segolongan (dia) memutuskan pada malam hari

تَقُولُ وَاللَّهُ يَكْتُبُ مَا يُبَيِّنُونَ  
(mereka) putuskan apa (Dia) menulis Allah dan (dia) katakan

فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَتَوَكَّلْ عَلَى  
atas/kepada (dia) bertawakkal dan mereka dari berpalinglah maka

ٱللَّهُ ۚ وَكَفَىٰ بِٱللَّهِ وَكِيلًا

81 Allah dan Allah cukup dengan Allah pelindung

أَمْ أَفْلَا يَتَذَكَّرُونَ ٱلْقُرْءَانَ ۚ وَ

dan Al Qur'an (mereka) memperhatikan tidak maka apakah

لَوْ كَانَ مِنۢ بَيْنِ غَيْرِ ٱللَّهِ

Allah selain/bukan sisi dari adalah ia seandainya

لَ وَجَدُوا۟ فِي ٱخْتِلَافٍ كَثِيرًا

82 banyak pertentangan nya di dalam (mereka) mendapati sungguh

## Mushaf Madinah Halaman 91

وَإِذَا جَاءَهُمْ أَمْرٌ مِّنَ الْأَمْنِ  
keamanan dari perkara/berita mereka (dia) mendatangi apabila dan

أَوْ الْخَوْفِ أَذَاعُوا بِهِ وَلَوْ  
jikalau dan nya dengan (mereka) menyiarkan ketakutan atau

رَدُّهُ إِلَى الرَّسُولِ وَإِلَى أُولَى الْأُمْرِ  
urusan yang mempunyai kepada dan Rasul kepada nya (mereka)  
mengembalikan / menyerahkan

مِنْهُمْ لَعَلَّ هُمُ الَّذِينَ يَسْتَنْبِطُونَهُ  
(mereka) menyelidiki (orang-orang) yang nya (dia) mengetahui benar-benar mereka dari



هُوَ مِنْهُمْ وَقَوْلُ لَا فَضْلُ اللَّهِ

Allah karunia tidak seandainya dan mereka dari nya

عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ هُوَ أَر

benar-benar Nya rahmat dan kalian atas

ذَاتِبَعُ تُمْ الشَّيْطَانِ إِلَّا قَلِيلًا ٨٣

83 sedikit kecuali setan kalian mengikuti

فَقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا

tidak Allah jalan di berperanglah maka

تُكَلِّفُ إِلَّا نَفْسَكَ وَحَرِيضَ الْمُؤْمِنِينَ صَلَّ

(engkau) dibebani kecuali/melainkan diri engkau dan kobarkanlah semangat orang-orang yang beriman

عَسَىٰ اللَّهُ أَنْ يَكْفِيَ بَأْسَ

mudah-mudahan Allah agar (dia) menolak kekuatan

الَّذِينَ كَفَرُوا وَاللَّهُ أَشَدُّ بَأْسًا

(orang-orang) yang mengingkari / kafir (mereka) dan Allah sangat kekuatan

وَأَشَدُّ تَنْكِيلًا مِّنْ

dan sangat keras barang siapa

## Mushaf Madinah Halaman 91

يَشْفَعُ      شَفَاعَةً      حَسَنَةً      يَكُنْ      لَّهُ      نَاصِبٌ

(dia) memberi syafa'at /  
pertolongan      syafa'at/pertolongan      baik      (dia)  
adalah      nya      bagi

نَصِيبٌ      مِنْ      هَآءِ      وَ      مَنْ      يَشْفَعُ      شَفَاعَةً

bagian      dari      nya      dan      siapa      (dia) memberi syafa'at /  
pertolongan      syafa'at /  
pertolongan

سَيِّئَةً      يَكُنْ      لَّهُ      كِفْلٌ      مِنْ      هَآءِ      نَاصِبٌ

buruk      (dia) adalah      nya      bagi      beban      dari      nya

وَ      كَانَ      اللَّهُ      عَلَى      كُلِّ      شَيْءٍ      مُّقِيتًا

dan      adalah      Allah      atas      setiap      Maha Kuasa

85



## Mushaf Madinah Halaman 91

وَإِذَا حُيِّدْتُمْ ثُمَّ بِدَتْكُمْ تَحِيَّاتُهُمْ فَاحْيُوا

dan apabila kalian dihormati dengan penghormatan maka (mereka) hormatilah

بِمَنْ أَحْسَنَ مِنْهَا أَوْ رُدُّوْهَا

dengan yang lebih baik dari nya atau kembalikan nya



إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ حَسِيبًا

sesungguhnya Allah adalah atas tiap-tiap sesuatu perhitungan

يَجْمَعُ

(dia) benar-benar  
mengumpulkan

هُوَ لَ

sungguh

Dia

إِلَّا

kecuali/melainkan

إِلَهَ

Tuhan

لَا

tidak  
ada

اللَّهُ

Allah

قُلْ

nya

فِي

di dalam

رَيْبَ

keraguan

لَا

tidak ada

الْقِيَمَةِ

kiamat

يَوْمَ

hari

إِلَى

kepada

كُمُ

kalian



87

حَدِيثًا

perkataan

اللَّهُ

Allah

وَمَنْ أَصْدَقُ مِنْ

dari

أَصْدَقُ

lebih benar

مَنْ

siapa

وَمَنْ

dan

## Mushaf Madinah Halaman 92

﴿ مَا لَكُمْ فِي الْمُنَافِقِينَ ﴾

orang-orang munafik dalam kalian bagi apa maka

فِئَتَيْنِ وَاللَّهُ أَرْكَسَهُم بِ

dua golongan dan Allah menjermukan mereka dengan

مَا كَسَبُوا أَمْ تَرِيدُونَ أَنْ تَهْدُوا

apa usahakan apakah (kalian) bermaksud agar (kalian) memberi petunjuk siapa

أَضَلَّ اللَّهُ صَلَّى وَ مَنْ يَضِلُّ اللَّهُ فَ

(Dia) menyesatkan siapa dan Allah (Dia) menyesatkan tidak sekalipun maka Allah

تَجِدَ لَ هُوَ سَبِيلًا ۝ وَدُّوا لَوْ تَكْفُرُونَ

(engkau) mendapatkan nya bagi jalan 88 (mereka) ingin seandainya (kalian) mengingkari / kafir

كَ مَا كَفَرُوا فَ تَكُونُونَ سَوَاءً ۖ

seperti apa (mereka) mengingkari / kafir maka (kalian) menjadi sama

فَ لَا تَتَّخِذُوا مِنْهُمْ أَوْلِيَاءَ حَتَّى

maka janganlah (kalian) menjadikan mereka dari pemimpin sehingga

يُهَاجِرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ ۚ فَإِنْ تَوَلَّوْا

(mereka) berhijrah di jalan Allah ۚ maka jika (mereka) berpaling

## Mushaf Madinah Halaman 92

فَ خُذُوا هُمْ وَ أَقْتُلُوا هُمْ حَيْثُ

mana saja mereka bunuhlah dan mereka ambillah / tawanlah maka

وَجَدْتُمُوهُمْ وَلَا تَتَّخِذُوا مِنْ

dari (kalian) ambil / jadikan janganlah dan mereka kalian menemui

هُمْ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ٨٩ إِلَّا الَّذِينَ

(orang-orang) yang kecuali 89 penolong jangan dan pemimpin / pelindung mereka

يَصِلُونَ إِلَى قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَ

dan kalian di antara kaum kepada (mereka) mengadakan hubungan

## Mushaf Madinah Halaman 92

بَيْنَهُمْ مِيثَاقٌ أَوْ جَاءُواكُمْ حَصِرَتْ

(dia) merasa berat    kalian    (mereka) mendatangi    atau    perjanjian    mereka    di antara

صُدُّوا عَنْهُمْ أَنْ يُقَاتِلُوا أَوْكُمْ

atau    kalian    (mereka) membunuh    agar    mereka    dada/hati

يُقَاتِلُوا قَوْمَهُمْ وَ لَوْ شَاءَ اللَّهُ

Allah    (Dia) menghendaki    seandainya    dan    mereka    kaum    (mereka) memerangi

لَ سَلَّطَ لَهُمْ عَلَيْهِمْ فَ لَ قَاتِلُوا

(mereka) memerangi    (mereka) pasti    maka    kalian    atas    mereka    (Dia) memberi kekuasaan    benar-benar

## Mushaf Madinah Halaman 92

كُنتُمْ

kalian

يُقَاتِلُو

(mereka)  
memerangi

كُنتُمْ فَ لَمْ

tidak maka kalian

أَعْتَزَلُو

(mereka)  
membiarkan

كُنتُمْ فَإِنْ

jika maka kalian

وَأَلْقَوْا إِلَيْكُمُ السَّلَامَ فَمَا

tidak maka perdamaian kalian kepada (mereka) mengajukan dan



90

سَبِيلًا

jalan

هُمْ

mereka

كُنتُمْ عَلَيْهِ

atas

كُنتُمْ

kalian

لِ اللَّهِ

bagi

لِ اللَّهِ

Allah

جَعَلَ

(Dia) menjadikan

يَأْمَنُوا

(mereka) mendapat  
keamanan

أَنَّ

bahwa

يُرِيدُونَ

(mereka)  
menghendaki

ءَاخَرِينَ

yang lain

تَجِدُونَ

(kalian)  
mendapati

سَ

akan

## Mushaf Madinah Halaman 92

كُلُّهُمْ قَوْمٌ يَأْمَنُونَ وَكُمْ  
setiap mereka kaum (mereka) mendapatkan keamanan dan kalian

مَا رُدُّوا إِلَى الْفِتْنَةِ أَرْكَسُوا فِيهَا  
nya di dalam (mereka) terjerumus fitnah kepada (mereka) dikembalikan apa

فَإِنْ لَّمْ يَعْزِلُوا وَكُمْ يُلْقُوا  
(mereka) mengemukakan dan kalian (mereka) membiarkan tidak jika maka

إِلَيْكُمْ أَلْسَلَمْ وَ يَكْفُوا أَيْدِيَهُمْ  
mereka tangan (mereka) menahan dan perdamaian kalian kepada



## Mushaf Madinah Halaman 92

فَ خُذُوا هُمْ وَ أَقْتُلُوا هُمْ حَيْثُ  
mana saja mereka bunuhlah dan mereka tawanlah maka

ثَقِفْ تُمُوهُمْ وَ أُولَئِكَمْ جَعَلْنَا  
Kami menjadikan itu dan mereka kalian mendapati

لَكُمْ عَلَيْهِمْ هُمْ سُلْطَانًا مُبِينًا ﴿٩١﴾  
91 nyata kekuasaan mereka atas kalian bagi

وَمَا كَانَ لِ  
مُؤْمِنٍ  
أَنْ  
bahwa orang beriman bagi boleh tidak dan

يَقْتُلُ  
مُؤْمِنًا  
إِلَّا  
خَطَأً  
وَمَنْ  
قَتَلَ  
(dia) membunuh siapa dan kesalahan kecuali seorang mukmin (dia) membunuh

مُؤْمِنًا  
خَطَأً  
فَ  
تَحْرِيرُ  
memerdekakan maka kesalahan seorang mukmin

## Mushaf Madinah Halaman 93

رَقَبَةً مُّؤْمِنَةً وَ دِيَّةً مُّسَلَّمَةً  
hamba sahaya wanita yang beriman dan diyat/tebusan diserahkan

إِلَىٰ أَهْلِهَا إِلَّا أَنْ يَصَّدَّقُوا  
(mereka) memberikan kelonggaran bahwa kecuali nya keluarga kepada

فَإِنْ كَانَ مِنْ قَوْمٍ عَدُوٍّ  
maka jika ada dari kaum musuh

لَكُمْ وَهُوَ مُؤْمِنٌ  
bagi kalian dan dia seorang mukmin maka

## Mushaf Madinah Halaman 93

تَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَةٍ وَإِنْ كَانَ  
ada jika dan wanita yang beriman hamba sahaya memerdekakan

مِنْ قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُ  
di antara dan kalian di antara kaum dari

هُمْ مِّيثَاقٌ فَدِيَةٌ مُّسَلَّمَةٌ إِلَىٰ  
kepada diserahkan diyat/tebusan maka perjanjian mereka

أَهْلُهَا وَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَةٍ  
wanita yang beriman hamba sahaya memerdekakan dan nya keluarga

## Mushaf Madinah Halaman 93

فَ مَنْ لَّمْ يَجِدْ فَ صِيَامُ  
berpuasa maka (dia) mendapatkan tidak siapa maka

شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ تَوْبَةً مِّنْ  
dua bulan berturut-turut taubat dari

أَللَّهُ قُلْ وَ كَانَ اللَّهُ  
Allah adalah dan Allah

وَعَلِيمًا حَكِيمًا ٩٢  
dan 92 Maha Bijaksana Maha Mengetahui

## Mushaf Madinah Halaman 93

مَنْ يَقْتُلْ مُؤْمِنًا مُتَعَمِّدًا

siapa (dia) membunuh seorang mukmin dengan sengaja

فَ جَزَاءُ هُوَ جَهَنَّمُ خَالِدًا فِيهِ

maka balasan nya neraka Jahanam kekal di dalam

وَهَا وَ غَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِ

dan nya (Dia) memarahi Allah atas nya

وَلَعَذَّ هُوَ وَأَعَدَّ لَهُ

dan (Dia) mengutuk dan (Dia) menyediakan bagi

## Mushaf Madinah Halaman 93

هُوَ عَذَابًا عَظِيمًا ٩٣ يَأَيُّهَا الَّذِينَ

(orang-orang) yang wahai 93 besar siksa nya

ءَامَنُوا إِذَا ضَرَبْتُمْ فِي سَبِيلِ

jalan pada kalian memukul apabila (mereka) beriman

اللَّهُ فَتَبَيَّنُوا وَلَا تَقُولُوا

(kalian) mengatakan jangan dan telitilah maka Allah

لِمَنْ أَلْقَىٰ إِلَيْكُمْ

kalian kepada (dia) menjatuhkan/mengatakan siapa kepada

## Mushaf Madinah Halaman 93

الْسَّلَامَ لَسْتُ مُؤْمِنًا تَبْتَغُونَ

(kalian) mencari seorang mukmin engkau bukan perdamaian

عَرَضَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا فَ

maka dunia kehidupan harta benda

عِنْدَ اللَّهِ مَغَانِمُ كَثِيرَةٌ

yang banyak rampasan perang Allah di sisi

كَذَلِكَ ثُمَّ مِّنْ

dari kalian adalah itu seperti



## Mushaf Madinah Halaman 93

قَبْلُ فَ مَنْ أَلَّهِ عَلَيْهِ كُمْ  
sebelum/dahulu maka (Dia) menganugerahkan nikmat atas Allah kalian

فَ تَبَيَّنُوا إِنَّ اللَّهَ كَانَ  
maka (mereka) telitilah sesungguhnya Allah adalah

دِ مَا تَعْمَلُونَ خَيْرًا ﴿٩٤﴾  
dengan apa (kalian) mengerjakan Maha Mengetahui 94

الْمُؤْمِنِينَ

orang-orang yang beriman

مِنْ

dari/diantara

الْقَاعِدُونَ

orang-orang yang duduk

يَسْتَوِي

(dia) sama

لَا

tidaklah

الْمُجَاهِدُونَ

orang-orang yang berjihad

وَ

dan

الضَّرَرِ

kesusahan

أُولَى

yang mempunyai

غَيْرُ

tidak/bukan

وَأَمْوَالِهِمْ

dan mereka harta-harta

بِ

dengan

اللَّهِ

Allah

سَبِيلِ

jalan

فِي

pada

Mushaf Madinah Halaman 94

أَنْفُسِهِمْ فَضَّلَ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ بِأَمْوَالِهِمْ  
diri mereka (Dia) melebihkan Allah orang-orang yang berjihad dengan harta-harta mereka

وَأَنْفُسِهِمْ عَلَى الْقَاعِدِينَ وَدَرَجَةً  
dan diri mereka atas orang-orang yang duduk dan satu derajat

كُلًّا وَعَدَ اللَّهُ الْحُسْنَىٰ وَفَضَّلَ اللَّهُ  
tiap-tiap Allah (Dia) menjanjikan dan kebaikan Allah (Dia) melebihkan

الْمُجَاهِدِينَ عَلَى الْقَاعِدِينَ أَجْرًا عَظِيمًا  
orang-orang yang berjihad atas orang-orang yang duduk pahala besar

## Mushaf Madinah Halaman 94

دَرَجَاتٍ مِّنْهُ وَ مَغْفِرَةً

ampunan dan Nya dari beberapa derajat 95

و رَحْمَةً وَ كَانَ اللَّهُ غَفُورًا

Maha Pengampun Allah adalah dan rahmat dan

رَحِيمًا إِنَّ الَّذِينَ تَوَفَّيْتَهُمُ الْمَلَائِكَةُ

malaikat-  
malaikat

mereka

mewafatkan

(orang-orang)  
yang

sesungguhnya

96

Maha  
Penyayang

ظَالِمِي أَنْفُسِهِمْ قَالُوا فِيمَ

apa

dalam

(mereka) berkata

mereka

diri

yang menganiaya

# Mushaf Madinah Halaman 94

جُ الْأَرْضِ فِي مُسْتَضْعَفِينَ كُنَّا قَالُوا ثُمَّ كَذ

bumi/negeri di orang-orang yang tertindas kami adalah (mereka) berkata kalian keadaan

قَالُوا أَلَمْ تَكُنْ أَرْضُ اللَّهِ وَاسِعَةً

(mereka) berkata apakah tidak bumi Allah luas

فَ تَهَاجَرُوا فِيهَا فَأُولَئِكَ مَأْوَدُ هُمْ

maka (kalian) berpindah-pindah di dalam nya maka (mereka) itu tempat kembali mereka

جَهَنَّمَ وَ سَاءَتْ مَصِيرًا

neraka Jahanam dan seburuk-buruk tempat kembali

إِلَّا ۙ  الْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ  
laki-laki dari orang-orang yang tertindas kecuali 97

وَالنِّسَاءِ وَالْوُلْدَانِ لَا يَسْتَطِيعُونَ  
(mereka) mampu / kuasa tidak anak-anak dan perempuan dan

حِيلَةً وَلَا يَهْتَدُونَ سَبِيلًا  98  
jalan (mereka) mendapat petunjuk tidak dan daya upaya

فَأُولَٰئِكَ عَسَىٰ اللَّهُ أَنْ يَعْفُوَ عَنْهُمْ ۚ  
mereka dari (Dia) memaafkan agar Allah mudah-mudahan (mereka) itu maka

## Mushaf Madinah Halaman 94

وَكَانَ اللَّهُ عَفُوًّا غَفُورًا ﴿٩٩﴾ وَ مَنْ  
siapa dan 99 Maha Pengampun Maha Pemaaf Allah adalah dan

يُهَاجِرُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يَجِدُ فِي  
di (dia) mendapat Allah jalan di (dia) berhijrah

الْأَرْضِ مُرَاغَمًا كَثِيرًا وَسَعَةً وَمَنْ  
siapa dan keluasan dan banyak tempat perlindungan bumi

يَخْرُجُ مِنْ بَيْتِهِ مُهَاجِرًا إِلَى اللَّهِ وَ  
dan Allah kepada keadaan berhijrah nya rumah dari (dia) keluar

## Mushaf Madinah Halaman 94

رَسُولِهِ ثُمَّ يُدْرِكُهُ الْمَوْتُ فَقَدْ

sungguh telah maka kematian nya (dia) menemui kemudian Nya utusan/rasul

وَقَعَ أَجْرُهُ هُوَ عَلَى اللَّهِ قَلَّ وَكَانَ اللَّهُ

Allah adalah dan Allah atas nya balasan (dia) tetap

غَفُورًا رَحِيمًا ۝ وَإِذَا ضَرَبْتُمْ فِي

di kalian bepergian apabila dan 100 Maha Penyayang Maha Pengampun

الْأَرْضِ فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ

berdosa kalian atas tidak maka muka bumi



أَنْ تَقْصُرُوا مِنَ الصَّلَاةِ إِنْ خِفْتُمْ

kalian takut jika sholat dari (kalian) mengqasar / memendekkan bahwa

أَنْ يَفْتِنَ كُفْرُ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنَّ

sesungguhnya (mereka) mengingkari / kafir (orang-orang) yang kalian (dia) memfitnah / menyerang agar

أَلْكَافِرِينَ كَانُوا لَكُمْ عَدُوًّا مُبِينًا ﴿١٠١﴾

101 nyata musuh kalian bagi (mereka) adalah orang-orang kafir

وَ إِذَا كُنْتَ فِيهِمْ فَأَقِمْ

dan apabila engkau adalah mereka maka tegakkan

تَ لَهُمُ الصَّلَاةَ فَإِذَا دَامَ تَقُومُ طَائِفَةٌ

engkau bagi mereka sholat maka hendaklah (dia) berdiri segolongan

مِنْهُمْ مَعَكَ وَ لَ يَأْخُذُوا

dari mereka bersama-sama dan hendaklah (mereka) menyandang

Mushaf Madinah Halaman 95

أَسْلِحَتَهُمْ<sup>ص</sup> فَإِذَا سَجَدُوا<sup>و</sup> فَادَّيْنُوا<sup>و</sup>

(mereka) ada hendaklah maka (mereka) sujud apabila maka mereka senjata

مِنْ وَرَائِكُمْ<sup>و</sup> وَتَأْتِ

datang hendaklah dan kalian belakang dari/di

طَائِفَةٍ<sup>و</sup> أُخْرَى<sup>و</sup> لَمْ يُصَلُّوا<sup>و</sup> فَادَّيْنُوا<sup>و</sup>

(mereka)  
sholatlah

(mereka)  
hendaklah

maka

(mereka)  
sholat

belum

yang lain

segolongan

مَعَكَ<sup>و</sup> وَإِذَا خُذُوا<sup>و</sup> حِذْرًا<sup>و</sup>

kewaspadaan

(mereka) mengambil

hendaklah

dan

engkau

bersama

هُمْ وَ أَسْلَحَتْهُمْ<sup>قَل</sup> وَ الَّذِينَ

(orang-orang) yang ingin mereka senjata dan mereka

كَفَرُوا لَوْ تَغْفُلُونَ عَنْ أَسْلَحَتِ

senjata dari (kalian) lengah sekiranya (mereka) mengingkari / kafir

كُكُمْ وَ أَمْتَعَتْكُمْ فَ يَمِيلُونَ

(mereka) menyerbu maka kalian harta benda dan kalian

عَلَيْكُمْ مَّيْلَةً وَاحِدَةً<sup>ج</sup> وَ لَا

tidak dan satu serbuan kalian atas

## Mushaf Madinah Halaman 95

كُنتُمْ عَلَىٰ جُنَاحٍ ۖ وَإِن كَانَتْ بِكُمْ

kalian dengan adalah jika kalian atas berdosa

أَذَىٰ مِّن مَّطَرٍ أَوْ كَذ

adalah atau hujan dari kesusahan

تَضَعُوهُنَّ أُنَاسٌ مِّنكُمْ أَسْلَحَتْ كُنتُمْ

kalian senjata (kalian) meletakkan agar sakit kalian

وَخُذُوا حِذْرَكُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ

Allah sesungguhnya kalian kewaspadaan ambillah dan



أَعَدَّ لِـ لِّكَافِرِينَ عَذَابًا مُّهِينًا

102 menyediakan (Dia) bagi orang-orang kafir/ingkar siksa menghinakan

فَإِذَا قُضِيَ ثُمَّ الصَّلَاةُ

maka apabila kalian menyelesaikan sholat maka

أَذْكُرُوا اللَّهَ قِيَمًا وَ قُعُودًا وَعَلَىٰ

ingatlah Allah di waktu berdiri dan di waktu duduk dan atas

جُنُودٍ كُمْ فَإِذَا أَطْمَأْنَنَ

berbaring kalian maka apabila merasa aman

## Mushaf Madinah Halaman 95

ثُمَّ فَ أَقِيمُوا الصَّلَاةَ إِنَّ الصَّلَاةَ  
sholat sesungguhnya sholat tegakkanlah maka kalian

كَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ كِتَابًا مَّوْقُوتًا  
yang ditentukan waktunya ketetapan / kewajiban orang-orang yang beriman atas adalah

وَلَا تَهِنُوا فِي ١٠٣  
dalam (kalian) merasa hina jangan dan 103

أَبْتَغَاءِ الْقَوْمِ إِنْ تَكُونُوا تَأْلَمُونَ  
(kalian) menderita sakit (kalian) adalah bahwa kaum mencari

## Mushaf Madinah Halaman 95

فَاِذَا هُمْ يَأْلَمُونَ كَمَا  
apa seperti (mereka) menderita sakit mereka sungguh maka

تَأْلَمُونَ<sup>ص</sup> وَ تَرْجُونَ<sup>ق</sup> مِنَ اللَّهِ  
Allah dari (kalian) mengharapkan dan (kalian) menderita sakit

مَا لَا يَرْجُونَ<sup>ق</sup> وَ كَانَ اللَّهُ  
Allah adalah dan (mereka) harapkan tidak apa

عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿١٠٤﴾ اِنَّا أَنْزَلْنَاهُ  
Kami menurunkan sesungguhnya 104 Maha Bijaksana Maha Mengetahui



## Mushaf Madinah Halaman 95

إِلَيْكَ أَلِكِتَابَ دِ الْحَقِّ لِ تَحْكُمَ

(engkau) mengadili supaya kebenaran dengan Kitab engkau kepada

بَيْنَ النَّاسِ دِ مَا أَرَادَ لَكَ اللَّهُ ج

Allah engkau (Dia) memperlihatkan apa dengan manusia di antara



وَلَا تَكُنْ لِخَائِنِينَ لِ خَصِيمًا

105 penentang orang-orang yang mengkhianati bagi (dia) menjadi jangan dan

وَ اَسْتَغْفِرُ اللهَ صَلَّهَ اِنَّ اللهَ كَانَ  
adalah Allah sesungguhnya Allah mohonlah ampunan dan

غَفُورًا رَحِيمًا ۝ۖ وَ لَا تُجَادِلْ  
(engkau) berdebat jangan dan 106 Maha Penyayang Maha Pengampun

عَنِ الَّذِينَ يَخْتَانُونَ اَنْفُسَهُمْ  
mereka diri (mereka) mengkhianati (orang-orang) yang dari

## Mushaf Madinah Halaman 96

إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ مَنْ كَانَ  
adalah siapa (dia) menyukai tidak Allah sesungguhnya

خَوَّانًا أَثِيمًا ﴿١٠٧﴾ يَسْتَخْفُونَ  
(mereka) bersembunyi 107 dosa orang yang berkhianat

مِنَ النَّاسِ وَلَا يَسْتَخْفُونَ  
(mereka) bersembunyi tidak dan manusia dari

مِنَ اللَّهِ وَهُوَ مَعَهُمْ  
mereka bersama Dia dan Allah dari

## Mushaf Madinah Halaman 96

إِذْ يُبَيِّتُونَ مَا لَا يَرْضَىٰ مِنَ الْقَوْلِ ۚ  
ketika (mereka) menetapkan apa tidak (Dia) meridhai dari perkataan

وَكَانَ اللَّهُ بِمَا  
dan adalah Allah dengan apa

يَعْمَلُونَ مُحِيطًا ۝ ١٠٨ هَآءَ أَنْتُمْ هَآءَ  
(mereka) kerjakan Maha Meliputi 108 kalian itulah mereka itu

جَدَلْ تُمْ عَزْهُمْ فِي الْحَيَاةِ  
berdebat kalian dari mereka dalam kehidupan

## Mushaf Madinah Halaman 96

الدُّنْيَا فَ مَنْ يُجَادِلُ اللَّهَ عَنِ هُمْ  
dunia maka siapa (dia) mendebat Allah dari mereka

يَوْمَ الْقِيَمَةِ أَمْ مَنْ يَكُونُ عَلَيْهِ  
hari kiamat atau siapa (dia) adalah / menjadi atas

هُمْ وَكِيلًا ۝ ۱۰۹ وَ مَنْ يَعْمَلْ  
mereka pelindung dan siapa (dia) mengerjakan

سُوءًا أَوْ يَظْلِمُ نَفْسَهُ هُوَ  
kejahatan atau (dia) menganiaya diri nya

## Mushaf Madinah Halaman 96

ثُمَّ

kemudian

يَسْتَغْفِرُ

(dia) memohon ampun

اللَّهُ

Allah

يَجِدُ

(dia) mendapati

اللَّهُ

Allah

غَفُورًا

Maha Pengampun

رَحِيمًا

Maha Penyayang



110

وَمَنْ

dan

مَنْ

siapa

يَكْسِبُ

(dia) mengerjakan

إِثْمًا

dosa

فَ

maka

إِنَّمَا

hanyalah

يَكْسِبُ

nya (dia) mengerjakan

هُوَ

عَلَى

atas

نَفْسِهِ

diri

ج

nya

وَكَانَ اللَّهُ

Allah adalah dan

عَلِيمًا

Maha Mengetahui

حَكِيمًا

Maha Bijaksana

وَ مَنْ يَكْسِبُ خَطِيئَةً

kesalahan (dia) mengerjakan siapa dan 111

أَوْ إِثْمًا ثُمَّ يَرْمِي بِهِ بَرِيئًا

orang yang tidak bersalah nya dengan (dia) melemparkan / menuduhkan kemudian dosa atau

فَقَدْ أَحْتَمَلَ بُهْتَانًا وَإِثْمًا مُّبِينًا

112 nyata dosa dan kebohongan (dia) menanggung sungguh maka

وَلَوْ لَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيَّ لَكَ

engkau atas Allah karunia tidak seandainya dan

وَرَحْمَتُهُ هُوَ لَ هَمَّتْ طَائِفَةٌ مِّنْهُمْ

mereka dari segolongan bermaksud benar-benar Nya rahmat dan

أَنْ يُضِلُّوكَ وَ مَا يُضِلُّونَ

(mereka) menyesatkan tidak dan engkau (mereka) menyesatkan agar

إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَ مَا يَضُرُّونَكَ

engkau (mereka) mudharatkan tidak dan mereka diri kecuali

مِنْ شَيْءٍ أَنْزَلَ اللَّهُ عَلَيْهِ

atas Allah (Dia) menurunkan dan sesuatu dari



لَكَ أَلْكِتَابَ وَ أَلْحِكْمَةَ وَ عَلَّمَ لَكَ

engkau (Dia) mengajarkan dan hikmah dan Kitab engkau

مَا لَمْ تَكُن تَعْلَمُ وَ كَانَ

adalah dan (engkau) mengetahui (engkau) adalah tidak apa

فَضْلُ اللَّهِ عَلَيَّ لَكَ عَظِيمًا

113

besar

engkau

atas

Allah

karunia

لَا خَيْرَ فِي كَثِيرٍ مِّنْ

tidak ada kebaikan dalam kebanyakan dari

نَجْوَدُ هُمْ إِلَّا مَنْ أَمَرَ بِصَدَقَةٍ

bisikan-bisikan mereka kecuali siapa (dia) menyuruh dengan sedekah

أَوْ مَعْرُوفٍ أَوْ إِصْلَاحٍ بَيْنَ

atau berbuat kebaikan atau mengadakan perdamaian antara

الْنَّاسِ<sup>ج</sup> وَ مَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ

itu (dia) berbuat siapa dan manusia

أَبْتَغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ فَ سَوْفَ نُؤْتِيهِ

(Kami) memberi akan maka Allah keridhaan mencari

هُ أَجْرًا عَظِيمًا ۝ وَ مَنْ

siapa dan 114 besar pahala nya

يُشَاقِقِ الرَّسُولَ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ

(dia) jelas apa sesudah dari Rasul (dia) menentang

لَهُ الْهُدَىٰ وَ يَتَّبِعْ غَيْرَ

bukan (dia) mengikuti dan petunjuk nya bagi

سَبِيلِ الْمُؤْمِنِينَ نُوَلِّهِ مَا تَوَلَّى

(dia) menguasai apa nya (Kami) memalingkan orang-orang yang beriman jalan

وَنُصَلِّهِمْ إِلَىٰ جَهَنَّمَ وَسَاءَتْ

seburuk-buruk dan neraka Jahanam nya (Kami) memasukkan dan

مَصِيرًا إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ

bahwa (dia) mengampuni tidak Allah sesungguhnya 115 tempat kembali

يُشْرِكُ بِإِهِ وَ يَغْفِرُ مَا دُونَ

selain apa (Dia) mengampuni dan Nya dengan (Dia) dipersekutukan

ذَلِكَ لِ مَنْ يَشَاءُ ج وَ مَنْ

siapa dan (Dia) menghendaki siapa bagi itu

يُشْرِكُ بِإِ اللَّهِ فَ قَدْ ضَلَّ ضَلَالًا

kesesatan (dia) sesat sungguh telah maka Allah dengan (dia) mempersekutukan

بَعِيدًا ١١٦ إِنْ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ

selain dari (mereka) sembah tidak 116 jauh

## Mushaf Madinah Halaman 97

هَـ ٱلْأَ ٱنْشَآ وَ ٱنْ يَدْعُونَ

(mereka) menyembah tidak dan berhala kecuali Dia

هَ ٱلْأَ شَيْطَآنَ مَرِيدًا لَّعَنَ ۝۱۱۷

nya (Dia) mengutuk 117 yang durhaka setan kecuali

ٱللَّهُ وَ قَالَ رَ ٱلْأَخِذَنَّ مِنْ

dari (aku) benar-benar mengambil sungguh (dia) berkata dan Allah

وَ ۝۱۱۸ نَصِيبًا لَّكَ عِبَادِ مَفْرُوضًا

dan 118 yang ditentukan bagian engkau hamba-hamba

هُمْ

mereka

أَمْ نَبِئُكَ

(aku) benar-benar membuat  
angan-angan kosong

وَهُمْ

sungguh dan mereka

أَضِلُّوا

(aku) benar-  
benar  
menyesatkan

وَهُمْ

sungguh

فَلَا

sungguh maka mereka (aku) benar-benar memerintahkan

أَمْرَهُ

وَهُمْ

sungguh dan

هُمْ

mereka

أَمْرَهُ

(aku) benar-benar  
memerintahkan

وَهُمْ

sungguh dan

أَلَّا نَعْلَمَ

binatang  
ternak

أَذَانِ

telinga

يُبَيِّتُكُمْ

(mereka) benar-  
benar memotong

جَ خَلَقَ اللَّهُ

Allah

ciptaan

يُغَيِّرُنَّ

(mereka) benar-benar merubah

فَلَا

sungguh maka





## Mushaf Madinah Halaman 97

وَمَنْ يَتَّخِذِ الشَّيْطَانَ وَلِيًّا مِّنْ

dan siapa (dia) mengambil / menjadikan setan pelindung dari

دُونِ اللَّهِ فَ قَدْ خَسِرَ

selain Allah maka sungguh telah (dia) menderita rugi

خُسْرَانًا مُّبِينًا ۝۱۱۹ يَعِدُ هُمْ

kerugian nyata 119 (dia) menjanjikan mereka

وَيُْمِنِي هُمْ وَ مَا يَعِدُ

dan (dia) memberikan angan-angan kosong dan mereka tidak dan (dia) menjanjikan

## Mushaf Madinah Halaman 97

هُمُ الشَّيْطَانُ إِلَّا غُرُورًا أُولَٰئِكَ

mereka setan kecuali tipuan (mereka) itu 120

مَأْوَدَ هُمْ جَهَنَّمَ وَلَا

tempat kembali mereka neraka Jahanam dan tidak

يَجِدُونَ عِندَهَا مَخِيضًا

(mereka) mendapat dari nya tempat lari 121

وَالَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا  
(mereka) berbuat dan (mereka) beriman (orang-orang) yang dan

الصَّالِحَاتِ سَنُدْخِلُهُمْ جَنَّاتٍ  
kebajikan / saleh akan (Kami) masukkan mereka surga

تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا  
(dia) mengalir dari bawah nya sungai-sungai

خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا وَعَدَ اللَّهُ

Allah janji selama-lamanya nya di dalam orang-orang yang kekal

حَقًّا وَمَنْ أَصْدَقُ مِنَ اللَّهِ

Allah dari lebih benar siapa dan benar

قِيلَ ۝ لَيْسَ بِأَمَانِيٍّ كُمْ

kalian angan-angan kosong dengan tidak/bukan 122 perkataan

وَلَا أَمَانِيٍّ أَهْلُ الْكِتَابِ

kitab ahli angan-angan kosong tidak dan

## Mushaf Madinah Halaman 98

مَنْ يَعْمَلْ سُوءًا يُجْزَ بِهِ ۖ  
nya dengan (dia) diberi balasan kejahatan (dia) mengerjakan barang siapa

وَلَا يَجِدُ لَهُ مِنْ دُونِ  
selain dari nya bagi (dia) mendapat tidak dan

اللَّهُ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ﴿١٢٣﴾ وَمَنْ  
siapa dan 123 penolong tidak dan pelindung Allah

يَعْمَلُ مِنَ الصَّالِحَاتِ مِنْ ذَكَرٍ  
laki-laki dari kebajikan/sholeh dari (dia) beramal

## Mushaf Madinah Halaman 98

أَوْ أُنْثَىٰ وَ هُوَ مُؤْمِنٌ

atau perempuan dan dia seorang yang beriman

فَ أُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَ

maka (mereka) itu masuk (mereka) surga dan

لَا يُظْلَمُونَ نَقِيرًا ﴿١٢٤﴾ وَ مَنْ

tidak (mereka) dianiaya sedikitpun 124 dan siapa

أَحْسَنُ دِينًا مِّمَّنْ أَسْلَمَ وَجْهَهُ هُوَ

lebih baik agama dari siapa (dia) menyerahkan wajah nya

## Mushaf Madinah Halaman 98

لِلَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ وَآتَّبِعَ

(dia) mengikuti dan orang yang berbuat baik dia dan kepada Allah

مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَآتَّخَذَ

(Dia) mengambil dan betul/lurus Ibrahim agama

اللَّهُ إِبْرَاهِيمَ خَلِيلًا ۝۱۲۵ وَ لِلَّهِ

bagi Allah dan 125 kesayangan Ibrahim Allah

مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي

di apa dan langit di apa-apa

أَلَا رَضِجَ وَ كَانَ اللَّهُ بِ كُلِّ شَيْءٍ  
sesuatu setiap dengan Allah adalah dan bumi

مُحِيطًا وَ يَسْتَفْتُونَكَ لَكَ  
engkau (mereka) minta fatwa dan 126 meliputi

فِي النِّسَاءِ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ  
kalian (Dia) memberi fatwa Allah katakanlah perempuan dalam/tentang

فِي هُنَّ وَ مَا يُتْلَى عَلَيْهِ  
atas (dia) dibacakan apa dan mereka tentang



## Mushaf Madinah Halaman 98

كُم فِي الْكِتَابِ فِي يَتِمَّى النِّسَاءِ

kalian dalam Kitab dalam/tentang anak-anak yatim perempuan

الَّتِي لَا تُؤْتُونَ هُنَّ مَا كُتِبَ

yang tidak (kalian) memberikan mereka apa (dia) ditetapkan

لَهُنَّ وَ تَرْغُبُونَ أَنْ تَنْكِحُوهُنَّ

mereka bagi dan (kalian) suka / ingin agar (kalian) menikahi mereka

وَالْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الْوِلْدَانِ وَ

dan yang lemah-lemah dari anak-anak dan

## Mushaf Madinah Halaman 98

أَنْ تَقُومُوا لِـ لِيَتِمَّ بِـ الْقِسْطِ ج  
agar (kalian) menegakkan untuk anak-anak yatim dengan adil

وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ فَـ  
dan apa (kalian) kerjakan dari kebaikan maka

إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِـ بِهِ عَلِيمًا ١٢٧  
sungguh Allah adalah dengan nya Maha Mengetahui 127

وَأَمْرًا خَافَتْ مِنْ بَعْدِ  
dan seorang wanita (dia) takut / khawatir dari suami jika

نُشُوزًا أَوْ إِعْرَاضًا فَ لَا جُنَاحَ  
kesalahan atau pergi meninggalkan / tidak acuh maka tidak dosa nya

عَلَيْهِمَا أَنْ يُصْلِحَا بَيْنَ  
atas mereka berdua agar (mereka berdua) berdamai di antara

## Mushaf Madinah Halaman 99

هُمَا صَلَاحًا وَ الصُّلْحُ خَيْرٌ <sup>قل</sup>

lebih baik perdamaian dan perdamaian mereka berdua

وَ أَحْضَرَتْ <sup>ج</sup> الْأَنْفُسُ الشُّحَّ <sup>ج</sup> وَإِنْ

jika dan kikir jiwa / manusia (dia) kebiasaan dan

تُحْسِنُوا وَ تَتَّقُوا فَإِنَّ اللَّهَ

Allah sungguh maka (kalian) bertakwa dan (kalian) berbuat kebaikan

كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا

Maha Mengetahui (kalian) mengerjakan apa dengan adalah

وَلَنْ تَسْتَطِيعُوا أَنْ تَعْدِلُوا

(kalian) berbuat adil agar (kalian) mampu tidak sekalipun dan 128

بَيْنَ النِّسَاءِ وَلَوْ حَرَصْتُمْ فَلَا

maka kalian ingin sekali walaupun dan isteri-isteri di antara

لَا تَمِيلُوا كُلَّ الْمَيْلِ فَتَذَرُوهَا

nya (kalian) membiarkan maka kecenderungan setiap (kalian) cenderung jangan

كَالْمُعَلَّقَةِ وَإِنْ تُصْلِحُوا

(kalian) mengadakan perbaikan jika dan yang tergantung seperti

## Mushaf Madinah Halaman 99

وَتَتَّقُوا ۖ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ

adalah Allah sungguh maka (kalian) bertakwa dan

غَفُورًا رَحِيمًا ﴿١٢٩﴾ وَإِنْ يَتَفَرَّقَا

(mereka berdua) berpisah / bercerai jika dan 129 Maha Penyayang Maha Pengampun

يُغْنِ اللَّهُ كُلًّا مِّنْ سَعَتِهِ ۚ

Nya keluasan dari tiap-tiap Allah (Dia) memberi kecukupan

وَكَانَ اللَّهُ وَاسِعًا حَكِيمًا

Maha Bijaksana Maha Luas Allah adalah dan

وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ  
130 dan bagi Allah apa di langit

وَمَا فِي الْأَرْضِ<sup>قُلْ</sup> وَ لَ  
dan apa dan bumi dan sungguh

قَدْ وَصَّيْنَا الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ  
sungguh telah mewasiatkan/memerintahkan Kami (orang-orang) yang (mereka) diberi Kitab dari

قَبْلَ كُمْ وَ إِيَّاكُمْ أَنْ تَتَّقُوا  
sebelum kalian dan kepada kalian supaya bertakwa

## Mushaf Madinah Halaman 99

اللَّهُ ۚ وَ إِنْ تَكْفُرُوا ۖ فَ إِنْ لِلَّهِ

Allah ۚ dan jika (kalian) mengingkari / kafir maka sungguh milik Allah

مَا فِي السَّمَوَاتِ وَ مَا فِي

apa di langit dan apa di

الأَرْضِ ۚ وَ كَانَ اللَّهُ غَنِيًّا حَمِيدًا ﴿١٣١﴾

bumi dan Allah adalah Maha Kaya Maha Terpuji 131

و لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَ مَا

dan bagi Allah apa di langit dan apa



فِي الْأَرْضِ وَكَفَى بِاللَّهِ وَلِيًّا

132 pelindung Allah dengan cukup dan bumi di

إِنْ يَشَأْ يُذْهِبْكُمْ أَيُّهَا النَّاسُ

manusia wahai kalian (Dia) memusnahkan (Dia) menghendaki jika

وَيَأْتِ بِآخَرِينَ وَكَانَ

adalah dan yang lain dengan (Dia) mendatangkan dan

اللَّهُ عَلَىٰ ذَٰلِكَ قَدِيرًا

133 Maha Kuasa itu atas Allah

## Mushaf Madinah Halaman 99

كَانَ يُرِيدُ ثَوَابَ الدُّنْيَا فَعِنْدَ اللَّهِ  
Allah di sisi maka dunia pahala (dia) menghendaki adalah

ثَوَابُ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ<sup>ج</sup> وَ  
dan akhirat dan dunia pahala

كَانَ اللَّهُ سَمِيعًا بَصِيرًا  
134 134 Maha Melihat Maha Mendengar Allah adalah

يَتَأَيُّهَا

wahai

الَّذِينَ

(orang-orang)  
yang

ءَامَنُوا

(mereka)  
beriman

كُونُوا

jadilah

قَوَّامِينَ

orang-orang yang  
menegakkan

بِ

dengan

الْقِسْطِ

keadilan

شُهَدَاءَ

saksi-saksi

لِلَّهِ

bagi/karena Allah

وَ

dan

لَوْ

walaupun

عَلَى

atas/terhadap

أَنْفُسِهِ

diri

كُكُمْ

kalian

أَوْ

atau

الْوَالِدَيْنِ

kedua orang tua

وَ

dan

## Mushaf Madinah Halaman 100

الْأَقْرَبِينَ<sup>ج</sup> إِنْ يَكُنْ غَنِيًّا أَوْ فَقِيرًا

kaum kerabat jika (dia) adalah kaya atau miskin

فَإِنَّ اللَّهَ أَكْرَبُ أَوْلَىٰ بِمَا صُلَىٰ

maka Allah lebih dekat dengan mereka berdua maka jangan

تَتَّبِعُوا أَهْوَىٰ أَنْ تَعْدِلُوا<sup>ج</sup> وَإِنْ تَلُوتُوا

(kalian) mengikuti agar hawa nafsu (kalian) berbuat adil jika dan (kalian) memutar balikkan

أَوْ تُعْرِضُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ

atau (kalian) berpaling / menentang maka sungguh Allah adalah

يَا أَيُّهَا ١٣٥ خَيْرًا تَعْمَلُونَ مَا دُونَ  
wahai 135 Maha Mengetahui (kalian) mengerjakan apa dengan

الَّذِينَ ءَامَنُوا ءَامِنُوا بِاللَّهِ وَ  
dan Allah dengan berimanlah (mereka) beriman (orang-orang) yang

رَسُولِهِ وَ الَّتِي الَّتِي نَزَّلَ  
(Dia) menurunkan yang kitab dan Nya utusan/rasul

عَلَى رَسُولِهِ وَ الَّتِي الَّتِي  
yang kitab dan Nya utusan/rasul atas

أَنْزَلَ مِنْ قَبْلُ<sup>ج</sup> وَ مَنْ يَكْفُرُ

(Dia) menurunkan dari sebelum dan siapa (dia) kafir

بِ اللَّهِ وَ مَلَائِكَتِهِ هِ وَ كُتُبِهِ هِ

dengan Allah dan malaikat-malaikat Nya dan kitab-kitab nya

و رُسُلِهِ هِ وَ الْيَوْمَ الْآخِرِ فَ قَدْ ضَلَّ

dan rasul-rasul Nya dan hari akhirat maka sungguh telah (dia) tersesat

ضَلَالًا بَعِيدًا ﴿١٣٦﴾ إِنَّ الَّذِينَ

kesesatan jauh 136 sesungguhnya (orang-orang) yang

## Mushaf Madinah Halaman 100

ثُمَّ

kemudian

ءَامَنُوا

(mereka)  
beriman

ثُمَّ

kemudian

كَفَرُوا

(mereka)  
mengingkari/kafir

ثُمَّ

kemudian

ءَامَنُوا

(mereka)  
beriman

لِ

untuk

اللَّهُ

Allah

يَكُنْ

(Dia)  
mengadakan

لَمْ

tidak

كُفَرًا

kekafiran

أَزْدَادُوا

(mereka)  
bertambah

ثُمَّ

kemudian

كَفَرُوا

(mereka)  
mengingkari /  
kafir

هُمْ

mereka

يَهْدِي

(Dia) memberi petunjuk

لِ

untuk

لَا

tidak

وَ

dan

هُمْ

mereka

لِ

bagi

يَغْفِرَ

(Dia) memberi ampun

أَنَّ

bahwa

بِ

dengan

الْمُنَافِقِينَ

orang-orang munafik

بَشِّرْ

gembirakanlah

١٣٧

137

سَبِيلًا

jalan





لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٣٨﴾ الَّذِينَ  
(orang-orang) yang 138 sangat pedih siksa mereka bagi

يَتَّخِذُونَ الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ مِنْ  
dari pelindung / penolong orang-orang kafir (mereka) mengambil / menjadikan

دُونِ الْمُؤْمِنِينَ أَ يَبْتَغُونَ  
(mereka) mencari apakah orang-orang yang beriman selain

عِنْدَهُمْ أَلْعِزَّةُ فَإِنَّ أَلْعِزَّةَ لِلَّهِ  
milik Allah kekuatan sungguh maka kekuatan mereka di sisi

جَمِيعًا ۝ وَ قَدْ نَزَّلَ عَلَيْنَا فِي  
semuanya 139 dan sungguh telah (Dia) menurunkan atas kalian di dalam

الْكِتَابِ أَنْ إِذَا سَمِعَ تُمْ ءَايَاتِ اللَّهِ يُكْفَرُ  
Kitab / Al Quran bahwa apabila kalian mendengarkan ayat-ayat Allah (dia) diingkari

بِهَا وَ يُسْتَهْزَأُ بِهَا فَلَا  
dengan nya dan (dia) memperolok-olok dengan nya maka jangan

تَقْعُدُوا مَعَهُمْ حَتَّى يَخُوضُوا فِي حَدِيثٍ  
(kalian) duduk-duduk bersama mereka sehingga (mereka) memasuki pembicaraan dalam

## Mushaf Madinah Halaman 100

غَيْرِ هَـ إِذْ كُمْ إِذَا مِثْلُ هُمْ  
mereka semisal jika demikian kalian sungguh nya selain

إِنَّ اللَّهَ جَامِعُ الْمُنَافِقِينَ وَ  
dan orang-orang munafik Yang mengumpulkan Allah sesungguhnya

الْكَافِرِينَ فِي جَهَنَّمَ جَمِيعًا ﴿١٤٠﴾  
140 semua neraka Jahanam dalam orang-orang kafir

الَّذِينَ يَتَرْبُّونَ بِكُمْ فَإِنْ (mereka) menunggu (orang-orang) yang  
jika maka kalian dengan

كَانَ لَكُمْ فَتَحَ مِنْ اللَّهِ قَالُوا (mereka) berkata Allah dari kemenangan kalian bagi ada

أَمْ لَمْ نَكُنْ مَعَكُمْ وَ (kami) ada tidak apakah  
dan kalian bersama-sama

## Mushaf Madinah Halaman 101

قَالُوا

(mereka) berkata

نَصِيبٌ

bagian

لَكَافِرِينَ

orang-orang kafir/ingkar

كَانَ لِ

bagi

كَانَ

ada

إِنْ

jika

وَعَلَيْكُمْ

dan kalian atas

نَسْتَحُودُ

(kami) turut memenangkan

أَلَمْ

tidak apakah

يَحْكُمُ

(dia) memberi keputusan

فَإِنَّ اللَّهَ

Allah maka

الْمُؤْمِنِينَ

orang-orang yang beriman

كُم مِّنْ

dari kalian

نَمْنَعُ

(kami) membela

لَنْ

tidak sekalipun

وَ

dan

الْقِيَامَةِ

kiamat

يَوْمَ

hari

كُم

kalian

بَيْنَ

di antara

Mushaf Madinah Halaman 101

يَجْعَلُ اللَّهُ لِكَاْفِرِيْنَ عَلٰى الْمُؤْمِنِيْنَ  
(Dia) menjadikan Allah bagi orang-orang kafir / ingkar atas orang-orang yang beriman

سَبِيْلًا ۞ اِنَّ الْمُتَنَفِقِيْنَ يُخٰدِعُوْنَ اِلٰهَ  
jalan 141 sesungguhnya orang-orang munafik Allah (mereka) menipu

وَ هُوَ خٰدِعٌ هُمْ وَاِذَا  
Dia dan Yang membalas tipuan mereka dan apabila

قَامُوْا اِلَى الصَّلٰوةِ قَامُوْا كَسَالٰى  
(mereka) berdiri untuk sholat (mereka) berdiri malas

يُرَآءُونَ النَّاسَ وَلَا يَذْكُرُونَ

(mereka) melihat manusia dan tidak (mereka) ingat

اللَّهُ إِلَّا قَلِيلًا مَّذْبِذِينَ بَيْنَ

Allah kecuali sedikit orang-orang yang ragu-ragu antara



142

ذَلِكَ لَا إِلَى هَؤُلَاءِ وَلَا إِلَى

itu tidak kepada orang-orang itu dan tidak kepada

هَؤُلَاءِ ج وَ مَنْ يُضِلُّ اللَّهُ فَ

orang-orang itu dan siapa (Dia) menyesatkan Allah maka tidak sekalipun

تَجِدَ لَ هُوَ سَبِيلًا ﴿١٤٣﴾ يَأَيُّهَا الَّذِينَ

(orang-orang) yang wahai 143 jalan nya bagi (engkau) mendapat

ءَامَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الْكَافِرِينَ

orang-orang kafir (kalian) mengambil jangan (mereka) beriman

أُولِيَاءَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ ج

orang-orang yang beriman selain dari pelindung

أَ تُرِيدُونَ أَنْ تَجْعَلُوا لِلَّهِ

bagi Allah (kalian) menjadikan bahwa (kalian) ingin apakah



Mushaf Madinah Halaman 101

إِنَّ

sesungguhnya



144

مُبِينًا

nyata

سُلْطَانًا

kekuasaan

عَلَيْكُمْ

kalian atas

النَّارِ

neraka

مِنْ

dari

الْأَسْفَلِ

paling bawah

الدَّرَكِ

tingkatan

فِي

dalam

الْمُنَافِقِينَ

orang-orang munafik



145

نَصِيرًا

penolong

هُمْ

mereka

لَ

bagi

تَجِدَ

(engkau) mendapat

لَنْ

tidak sekalipun

وَ

dan

أَصْلَحُوا

(mereka) mengadakan perbaikan

وَ

dan

تَابُوا

(mereka) bertaubat

الَّذِينَ

(orang-orang) yang

إِلَّا

kecuali

وَاعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ وَارْحَمُوا

(mereka) mengikhlaskan dan Allah dengan (mereka) berpegang teguh dan

دِينَهُمْ لِلَّهِ فَإِذَا تَوَلَّيْتُمْ

(mereka) itu maka kepada Allah mereka agama

مَعَ الْمُؤْمِنِينَ وَسَوْفَ يُؤْتِي اللَّهُ

Allah (Dia) memberikan akan dan orang-orang yang beriman beserta

الْمُؤْمِنِينَ أَجْرًا عَظِيمًا ۖ مَا

apa 146 besar pahala orang-orang yang beriman

## Mushaf Madinah Halaman 101

يَفْعَلُ اللَّهُ بِكُمْ عَذَابٍ  
kalian siksa dengan Allah (Dia) berbuat

إِنْ شَكَرْتُمْ وَتُؤْمِنُوا  
kalian beriman dan kalian bersyukur jika



وَكَانَ اللَّهُ شَاكِرًا عَلِيمًا  
147 Maha Mengetahui Maha Mensyukuri Allah adalah dan